



Экономический и Социальный

Distr.  
GENERAL

E/CN.3/1999/7/Add.1  
6 January 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Тридцатая сессия

1-5 марта 1999 года

Пункт 3(е) предварительной повестки дня\*

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ СТАТИСТИКА: ПРОЧАЯ

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ СТАТИСТИКА

Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Статистической комиссии записку о круге ведения и порядке работы Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен, подготовленную Международным бюро труда (первоначально созданным секретариатом Рабочей группы), которая содержится в приложении. Настоящий документ препровождается Комиссии для рассмотрения, при этом в пункте 15 изложены вопросы для обсуждения.

---

\* E/CN.3/1999/1.

## Приложение

### ЗАПИСКА О КРУГЕ ВЕДЕНИЯ И ПОРЯДКЕ РАБОТЫ МЕЖСЕКРЕТАРИАТСКОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО СТАТИСТИКЕ ЦЕН

#### 1. КРУГ ВЕДЕНИЯ

##### Задача

1. Задача Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен (МСРГСЦ) заключается в разработке и документальном закреплении руководящих принципов в отношении наилучшей практики в том, что касается концепций и методов сбора ценовых статистических данных и разработки показателей, соответствующих установленным международным стандартам в этой области. К числу ценовых статистических данных и показателей относятся индексы розничных цен (ИРЦ), индексы цен производителей (ИЦП), индекс цен внешней торговли (ИЦВТ), индекс цен на строительные работы и другие аналогичные ценовые статистические данные и показатели, в которых возникает первоочередная необходимость и которые в максимальной степени должны быть сопоставимы с Системой национальных счетов 1993 года и ее пересмотренными вариантами.

##### Цели

2. Целями МСРГСЦ являются:

а) организация подготовки "Manual on Consumer Price Indices" ("Руководства по индексам розничных цен") Международной организации труда (МОТ)<sup>a</sup>;

б) параллельно этому организация разработки стандартов и руководств по прочей статистике цен, в частности ИЦП и ИЦВТ;

в) оказание содействия в разработке основ статистики цен, с помощью которых можно разъяснить взаимосвязь между самими различными ценовыми индексами и между ценовыми индексами и другими соответствующими данными экономической статистики и статистики труда.

##### Состав

3. В настоящий момент в МСРГСЦ входят следующие организации:

Европейская экономическая комиссия

Международное бюро труда

Международный валютный фонд

Организация экономического сотрудничества и развития

Статистическое бюро Европейских сообществ

Всемирный банк

4. Статистический отдел Организации Объединенных Наций, который был представлен на заседании, посвященном учреждению Рабочей группы, является возможным кандидатом в ее члены.
5. Теоретически, МСРГСЦ открыта для всех заинтересованных и готовых участвовать в ее работе организаций: национальных статистических управлений, академических и международных организаций.
6. На начальном этапе функции секретариата МСРГСЦ будет выполнять Международное бюро труда.

#### Внешние связи

7. Ожидается, что деятельность МСРГСЦ получит широкое освещение путем обсуждения в рамках соответствующих региональных совещаний и путем регулярного обмена информацией с международными экспертами и группами с использованием таких электронных средств связи, как Интернет.
8. В своей работе МСРГСЦ будет взаимодействовать с такими техническими группами, как Оттавская группа по статистике цен, использовать результаты их работы и опираться на них, а также дополнять деятельность региональных и международных организаций.

#### Непосредственные результаты работы

9. Непосредственными результатами работы МСРГСЦ станут руководства по индексам розничных цен и индексам цен производителей, которые будут учитывать следующие факторы:
  - а) возникновение в недавнем прошлом стран с переходной экономикой и продвижение многих развивающихся стран на пути к созданию свободной рыночной экономики;
  - б) крах финансовых рынков во многих странах, которые недавно возникли и обрели независимость;
  - в) быстрое развитие технологий, влияющее на стоимость и качество товаров и услуг и, таким образом, на их относительные цены, а также изменения в потребительском спросе.
10. Эти руководства:
  - а) будут содержать введение в теорию использования индексных показателей;

b) будут посвящены рассмотрению как концептуальных, так и оперативных вопросов, например в отношении выборок, методологии сбора, порядка компиляции, систематизации и расчета, а также распространения данных;

c) будут предназначены для использования как развитыми, так и развивающимися странами;

d) могут быть непосредственно использованы для учебных и консультативных целей.

### Основные мероприятия

11. МСРГСЦ будет отвечать за координацию работы и общее управление ею, а также за утверждение этих руководств. Будут учреждены две технические группы экспертов (ТГЭ) для консультирования МСРГСЦ в отношении пересмотра ИРЦ и разработки руководств по ИЦП. Эти ТГЭ, которые будут работать параллельно, создаются исключительно на период подготовки указанных руководств. Консультанты из числа членов ТГЭ, МСРГСЦ и Оттавской группы, а также другие признанные эксперты в области цен из стран, не представленные в Оттавской группе, будут назначены для подготовки конкретных разделов руководств, указанных МСРГСЦ. Однако вопрос о фактическом авторстве будет решен позже.

12. Заседания МСРГСЦ будут, насколько это возможно, проходить одновременно с соответствующими запланированными заседаниями, например, с заседанием экспертов ЕЭК по ИРЦ в феврале 1999 года, заседанием Оттавской группы в августе 1999 года и заседанием МОТ/Европейской экономической комиссии по ИРЦ в ноябре 1999 года.

13. Предложения, наброски и проекты будут активно распространяться через электронные и другие средства массовой информации для представления замечаний и предложений, с тем чтобы обеспечить должный учет всех региональных особенностей. Таким соответствующим организациям, как региональные комиссии и Оттавская группа, будет также предложено обсуждать их в ходе своих регулярных совещаний.

### Финансы

14. Ожидается, что участвующие в МСРГСЦ организации будут самостоятельно покрывать свои собственные непосредственные расходы. Кроме того, как ожидается, организации внесут средства на покрытие других соответствующих расходов Группы, включая расходы, связанные с разработкой руководств.

## II. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

15. Статистической комиссии предлагается изложить свою точку зрения по следующим вопросам:

a) намерена ли Комиссия одобрить учреждение МСРГСЦ?

b) Следует ли МСРГСЦ в рамках своего мандата сконцентрировать внимание исключительно на ИРЦ, или же ее мандат должен охватывать все виды статистики цен?

с) Если этот мандат будет охватывать всю область статистики цен, следует ли заниматься ею поэтапно и постепенно, начав с ИРЦ, или же необходимо преследовать цель, заключающуюся в одновременной разработке общего набора стандартов для всех видов статистики цен?

Примечание

<sup>a</sup> Ralf Turney et al (Geneva, ILO, 1989).

-----